

Svenska Canada-Tidningen

ARG. (YEAR 39. LOSNINGS) SWEDISH CANADIAN FARM- AND HOME-JOURNAL
No. 33. ARSPRENUMERATION 82

Canadas premiärminister "välkomnas" i Winnipeg med protestdemonstrationer. Vasaorden av Amerika inför sitt trettiofem-års jubileum.

"Smiter" in bakvägen till parlamentsbyggnaden och vägrar tala till de arbetslösa.

Motto: en last en delegation.

I lördags morse anlände till Winnipeg Canadas premiärminister, Rt. Hon. R. B. Bennett. Tåget ankom till C. P. R-stationen kl. 8:15 f. m., men på grund av befarade oroligheter i staden hade vagnen avkopplats utanför stationsområdet i likhet med vad som häände i Calgary, där premiärministerns vagn omkopplades

MacDonald

får misstroendevotum av sina egna väljare.

Väljarna i Premiärminister Ramsay MacDonalds eget valdistrikt "The Seaham Labor Party" hava uppmanat honom att avgå från sin plats i underhuset. Sedan premiärministern erhållit meddelande här om förklarade han att: "Jag vill bara säga ifrån att en obetydlig minskning av arbetslöshetshjälpen var absolut nödvändig för att kunna hålla det hela flytande. Jag är ledsen att detta måste ske, men jag föreslog det med tanke på vårt allmänna bästa. Sag till mina vänner i Seaham att jag överlämnar mig i deras händer och är villig att göra vad helst de bestämma."

Föreanta Staternas farmare önska köpa sin egen vete på kredit.

Från Föreanta Staterna meddelas att "Inland Empire Wheat Growers" anhållit om att få förtjäna pengar medan de vila sig från farmning. Förslaget i sig själv är lika enkelt som genialiskt. Farmarna hava nämligen hos regeringen anhållit om att få köpa sin egen vete på samma villkor som regeringen lovat Tyskland och Kina. De ämna då köpa 250,000,000 bushel av årets skörd på kredit och lagra det till nästa höst. Under tiden ämna de taga sig en "holiday" och således varken så eller skörda någon vete. När så nästa höst kommer och någon ny skörd ej föres i marknaden, kommer alltså den gamla lagrade skörden att hava stigit så mycket i pris, att de kunna sälja densamma med god förtjänst.

till ett godståg vid stationen före Calgary.

Klockan 11 hade, enligt meddelande i pressen, premiärministern bestämt sig för att möta provinsens ministrar och stadens myndigheter, för att med dem gemensamt diskutera situationen på arbetsmarknaden. Till samma klockslag hade även kommunisterna i staden och de arbetslösa beslutat avhålla en gemensam demonstration utanför parlamentsbyggnaden, i avsikt att söka förmå premiärministern att i ett kortare tal förklara (Forts. å sid. 13.)

Svenska Förbundet i Canada

får tackbrev från Kung Gustaf.

Till Svenska Förbundets Sekretariat har under den senaste tiden ingått en rad tacksamhetskrivelser från framstående personer i Canada och Sverige med anledning av dem tillställda exemplar av Förbundets Årsbok 1931.

På torsdagen anlände följande skrivelse från Konung Gustaf V:

"Till Svenska Förbundet i Canada.

På Nädigste befallning får undertecknad framföra H. M. Konungens tack för den översända Årsboken.

Carl V. Andgrén,
H. M. Konungens Handsekreterare."
Stockholm, den 13 Aug., 1931.

England får bankgaranti.

Föreanta Staterna och Frankrike träda emellan.

Bankrättningar i Föreanta Staterna och Frankrike beviljade i lördags en bankgaranti på \$400,000,000 åt England. Garantien, vilken är större än England någonsin tänkt begära, är den största som privata bankföretag någonsin beviljat en nation. Utförandet av transaktionen skedde pr. telegraf och långdistanstelefon mellan Föreanta Staterna och Frankrike o. tog endast 36 timmar i anspråk.

Våra Kurirer

ha nu passerat Cranbrook, B. C.

Enligt senaste telegram till S. C. T., ha våra bägge fotvandrare Esse W. Ljungh och John Ullvén passerat Cranbrook, B. C. och äro när detta skrives vid Kingsgate. Därifrån vandra de till Nelson och sedan till Trail.

Den första frosten har kommit.

Enligt meddelande från Melfort, Sask., visade termometern därstädes två grader under fryspunkten i fredags kväll. Den lägsta uppmätta temperaturen i Manitoba under förra veckan var 40 degrees över zero.

Churchill redo

att mottaga västerns skörd.

12 vagnslaster Saskatchewan-vele på väg.

I Churchill är allt snart redo att mottaga Västerns gyllene skörd. Med undantag av de slutliga avputsningarna är elevatoren färdig, alla maskiner äro inmonterade och den stortartade byggnaden kommer att tagas i bruk inom de närmaste dagarna. Tolv vagnslaster vete, 18,000 ton, äro nämligen nu på väg från Saskatoon och är denna sändning mest avsedd för att anställa prov med den 2,500,000 ton rymmande elevatorns maskineri.

Allt arbete å dockan är i det närmaste avslutat, muddringsarbetet pågår under högttryck och allt är med säkerhet färdigt då de under nästa månad väntade båtarna anlända. I allt som allt kommer det att i år sändas omkring 530,000 ton säd till Churchill varav en del skall magasineras i elevatorn i och för undersökning av hurvida de därstädes under vintern rådande klimatförhållanden ha någon menlig inverkan på de olika sädeslagen.

Det kommer antagligen att dröja någon tid innan nästa sändning kommer att destinationen norrut. Churchill har under de senaste dagarna besökts av en massa intresserade och man har stora förhoppningar på denna prärieprovinsernas port till världsmarknaden.

Högtidlighålles med stora fester och medlemsin- tagningar inom Ordens samtliga loger.

Radioutsändningar från Canada.

Fredagen den 18 september striktloger och dess många blir en högtidsdag för hela enskilda loger i Sverige, Föreanta Staterna och Canada

kommer den dagen, eller närliggande dagar, att anordnas jubileumsfester med anledning av dess instiftande för trettiofem år sedan.

I Canada förbereder man radioutsändning i samband med jubileet och underhandlingar pågå för närvarande med tre radiostationer av vilka åtminstone tvenne komma att besöka The Pas, Flin Flon, Sherrit Gordon och övriga gruvdistrikt i norra Manitoba. Den 7 september kommer medlemmarna att av- föra jubileumsdagen sända en (Forts. å sid. 12.)

Till Churchill

på studieresa under september.

Medlemmar av den Canadensiska handelskammaren av- reste i lördags med extratåg från C. N. R-stationen i Win- nipeg för en studieresa till Fort Churchill. Under vägen

komma de att besöka The Pas, Flin Flon, Sherrit Gordon och övriga gruvdistrikt i norra Manitoba. Den 7 september kommer medlemmarna att av- föra jubileumsdagen sända en (Forts. å sid. 12.)

"SOMEBODY IS STALLING."

Under ovanstående rubrik skriver Winnipeg Tribune, en av de mest konservativa tidningarna i Canada, följande beaktansvärda ord, som äro av så mycket mer betydelse och vikt, som de publicerades i denna konservativa tidning dagen innan premiärminister Bennett anlände till Winnipeg.

Under månader har en flod av tal om avhjälpan- det av den nationella arbetslöshetsfrågan välvit fram över landet och man börjar fråga sig när allt detta talande skall taga form av en handling. Frågor och svar hava växlats mellan Västerns provinser och Ottawa, precis som bollar mellan ett par tennisspelare. Allt detta prat är så absolut till ingen nytta, att folk börja fråga sig själva: "Vem är det egentligen som försöker att hålla saken tillbaka och varför?"

Premiärminister Bennett kan näppeligen beskyllas för bristande intresse i saken, ty hans mening var ju från första stund han tillträdde sin befattning som premiärminister att försöka avhjälpa arbetslösheten. Han stod upp emot mängas kritik och försökte göra arbetslöshetsfrågan till en nationalfråga samt att erhålla en obegränsad summa till arbetslöshetens avhjälpan- de. I och med detta långa dröjsmål har mr. Bennett emel- lertid måst erkänna sin oförmåga, att han reali- sera sina givna löften. Han har visat sitt intresse för den finansiella sidan, men har varit för saktfärdig, när det gällt den praktiska utredningen (och för immun när det gällt den mänskliga sidan. Reds. anm.)

Inga andra än politiska bråkstakar vilja kasta hela bördan för arbetslöshetens avhjälpan- de på federalre- geringen, ty det är väl ej mer än rätt att varje provins bidrager med sin andel.

Men ledarskapets börda faller på mr. Bennett och det är därför hans oavvisliga skyldighet att klart och tydligt säga ifrån om vad som skall göras och när det skall göras.

Varför dröjer mr. Bennett med detta uttalande? Är det verkligen så att han blivit förvillad av vissa poli- tikers fordringar, som hellre vilja utveckla än avveckla arbetslösheten?

Det är någon som håller igen och det är omöjligt att säga vem det är, förrän alla korten lagts på bordet och man kan få en öppen blick för tingen.

För att något skall bli gjort, och så att den all- männa opinionen skall kunna falla sitt omdöme, be- gära vi att premiärministern framlägger det slutliga förslaget för oss vari finnes bestämt fixerat vilka sum- mor som komma att ställas till förfogande och vilka ar- beten som komma att utföras.

Vi hava väntat länge nog.

SASKATOON GOOD-WILL ADVERTISING PAGE.

STANFORD R. ESPEDAL
 The Commercial Life Assurance Co., of Canada
 411 CANADA BLDG.
 SASKATOON
 Enquire About Our Guaranteed Gold Bonds

HUB CITY CLEANER
 TAILORS & FURRIERS
 We give free pressing service to each suit made to measure as long as they last.
 406-20th, Str. W. Phone 3906

PHONE RED CAB
 5055 OR 5005
 FOR STAGES
 Leaving For
 WATROUS, MOOSE JAW, REGINA, BIGGAR, NORTH BATTLEFORD, PRINCE ALBERT, WASKESIU.

GEM CAFE
 QUALITY, SERVICE, COURTESY
 213 SECOND AVENUE, SOUTH

If It's Printed
 We Can Do It!
McCrae & Co., General Printers and Stationers
 19-23rd Street (Near The Subway) Saskatoon, Sask.

We Should Like to Meet You at
The Marenello Beauty Parlors
 Specialists in all the latest methods of
BEAUTY CULTURE
 Phone 3857 108, 3rd Ave., South.
 Next to Singer Sewing Machine Shop.

Phone 7860 117-20th St. West
LEAVE YOUR WATCH REPAIRING
 Issuers of Marriage Licenses AT OUR STORE "A SPECIALTY" Rings
 ALL WORK GUARANTEED
GOOREVITCH & SON
 JEWELLERS

Drs. SWARTOUT & TOREN
 Dentists
 200 New McMillan Bldg. Near C.N.R. Station
PAINLESS EXTRACTION GAS ADMINISTERED X RAY
 Phone 6070

THE CHOCOLATE SHOP LTD.
 Home of Delicious Candies; Home-made Bread and Pastry and Tasty Meals and Ice Cream. Free Tea-Cup Reading
 167-Second Ave., South.

SUITS MADE TO ORDER.
 CLEANING, PRESSING AND REPAIRING.
DRESS-WELL TAILORS
 Workmanship, Quality and Service Assured.
 134 1/2-1st. Ave. South.
T. UNDERHILL
 Saskatoon, Sask.

WALTER H. NELSON
 Barrister and Solicitor
NATIONAL TRUST BUILDING
 Saskatoon, Sask.

WHEN IN SASKATOON
 You Are Very Welcome at
S. S. KRESGE CO., LTD.
 224-21st. Street, East
 Phone. 5040 Saskatoon, Sask.
MR. F. E. GUSTAFSON, MGR.

BLACKSMITH SHOP
P. STEINBERG
 Ave., D, 22nd Street.
 Former Continental Garage.
 Horseshoeing a Speciality

The Blue Moon Tea Room
 316-3rd. Ave.
 Have You Tried Our New Tea-Cup Reader?

The Riddel Motor and Body Works, Limited.
 Garage and Service Station. Wrecked and Burned Cars Rebuilt. Commercial Bodies. Auto Painting. Top and Upholstery Work. Fender and Body Specialists. Country Agents Wanted.
 Distributors for Northern Saskatchewan for Reo Motor Cars. White Trucks.
 Corner Avenue A and 19th Street, New Subway. Phone 3462.

UNIVERSAL REPAIR SHOP.
 307-2nd Avenue, South.

SELECT YOUR NEXT FUR COAT at
YAEGERS FURS LIMITED
 Saskatoon, Sask. Phone 6766
 The "Trapper to You" House of Quality Furs

DRESS-MAKING, TAILORING, ETC.
MARY ELLEN STYLE SHOPPE
 Mrs. Amson, Proprietress.
 PROFESSIONAL STAFF EMPLOYED.
 Our Work Guaranteed Satisfactory.
 Phone 6972.
 104-3rd Avenue South. Saskatoon, Sask.

FIRE! - FIRE!
 Great Loss By Neglecting Insurance.
 It affects you right at home. To insure is full protection. We will take care of that with our Fire Insurance Policy. See us for cheap rates. Also life, Sickness and Auto Insurance.
TOLLEY COMPANY
 Saskatoon, Sask.

NORWEGIAN PUBLISHING COMPANY.
NORRØNA AND SVENSKA CANADA-TIDNINGEN.
 Information as to sailings to Scandinavia.
 Office Hours: Monday, 6.30 to 8 p.m.; Wednesday 6.30 to 8 p.m.; Friday, 6.30 to 8 p.m.
CHRISTENSEN & SON.
 407 Avenue Building, Saskatoon, Sask.

B.N.A. DEPARTMENT STORE.
 SASKATOON, SASK.
 The House of Better Values At The Foot of The Overhead Bridge.
 Corner Avenue A and 20th, Street.
 SATISFACTION GUARANTEED OR MONEY CHEERFULLY REFUNDED.
FAMILY OUTFITTERS

SIMMON'S KEY SHOP
 Door Check Repairs, Tool Grinding, Car and Trunk Keys Made by Number
 Ignition Locks, Deck Locks, Door Handle Cylinders, Transmission Locks, Car Door Springs, Lock Repairs, Saws Retooled, Rehandled, Etc.
 136-1st Ave. South, Saskatoon Phone 6032

SAVE YOUR OLD CARPET
 We make them into beautiful Fluff Rugs (will last time) not sold in any stores.
 Textile Weaving and Carpet Cleaning Works.
 We also manufacture Rag Rug from cast off clothing.
 Saskatoon, Sask. Phone 5339

Bert's Cycle Shop
 Broadway
BICYCLE REPAIRS & ACCESSORIES
 Saskatoon, Sask.

MAX TOMCZAK
 The Saskatoon School of Music FOR
 VIOLIN-MANDOLIN FLUTE PICCOLO OBOE-SAXOPHONE CLARINET-CORNET THEORY-COMPOSITION
MAX TOMCZAK,
 613-14th. Str. Saskatoon, Sask., Phone 38185.

Business Phone: 3457. Res. Phone 97585
ANDERSON WELDING COMPANY
 OXY-ACETYLENE, ELECTRIC WELDBING AND CUTTING ALL METALS.
 140 Avenue A North. Saskatoon, Sask.

C. D. COATES
WATCHES. JEWELRY
 138-1st. Ave., South, Near Post Office.

Builders Supply & Fuel Company, Limited.
 Phone 6267
 Corner 22nd St. and Ave., E.
 Phone 6727.



Odling, urval och preparationer av spannmål för utställningen i Regina.

Copyright 1931 av Herman Trelle.

Mr. Herman Trelle lämnar här en del goda och värdefulla råd hur att frambringa för utställningsändamål förstklassiga sädesprover. Sorgligt men sannt är att det i år på många platser inom Canadas bästa sädesproducerande provinser på grund av den långvariga svara torkan blivit fullkomligt missväxt. Men Canadas jordbruksareal är så stor och klimatförhållanden så olika att vi till den 1932 stundande världsutställningen av sädeslag i Regina ändå äro i stånd att framvisa de finaste sädesprover man kan önska. Det ligger ju i vars och ens intresse att på en utställning framvisa det bästa och här följer några råd hur att få fram just detta.

Låt oss börja med vetet. Vill man påräkna ett verkligt vackert prov skall vetet sås så tidigt att det ej går i ax senare än första veckan i juli. Ju tidigare det går i ax ju bättre under förutsättning förstås att sträet då nått en längd av 3-4 fot och de bäst utvecklade vetekornen finner man alltid där varest jorden innehållit nog väta och kraft att från ett utsatt korn framdriva 2-3 ax. Börjar man så ej skörden förrän de första dagarna i september eller då vetet är fullkomligt moget får man med all säkerhet de bästa

exempel-man kan önska sig. Och vad mera är man finner alltid det vackraste vetet på platser vilka varit skyddade för de värsta vindarna men på samma gång hur märkvärdigt det än låter på de så kallade frostlända markerna. Vetet skadas som bekant redan vid två graders kyla.

Då det är fråga om havre av standard typ (Banner eller Victory) fås det bästa resultatet om sädden göres så tidigt att vippebildningen ej börjar senare än omkring 20 juli och skörden i början på september. Havren står ju bättre upp mot frost än vetet, 6 köldgrader göra ingen skada. Jordmänen gör här ej så mycket till saken man har fått de vackraste skördar som tankas kan från jord som plöjts upp först på varen, sädden gjordes dock då så tidigt som 20 maj och skörden först i medium av september.

Vad de övriga sädeslagen beträffar, såväl tidig havre som korn, ärter m. fl. kan man lätt bedöma genom jämförelse med intelliganda vetete- eller havrefält under försättning förstås att sädden verkställts i god tid.

De här gjorda påpekningar na kunna säkert vara eventuella herrar utställare till god hjälp vid utväljandet av sädesprover.

STÄNDIGA SLÄTTERVALLAR.

Av agronomen Gösta Eriksson, Bosstorp, Sverige.

För snart 20 år sedan ringde en dag en granne upp mig i telefon och fragade, om jag ej ville komma och se på hans slättervallar. Det var vanliga vallar, insädda med klöver och timotej. Vallarna gjorde intryck av att vara vanliga goda andraårsvallar med rikt klöverbestånd. De voro emellertid 5-8 år gamla. Resultatet nådes genom årliga övergödslingar och årlig fröinsädd. Några data kan jag dock ej nu specificera.

År 1925 anlade jag själv en dylik klövervall i avsikt att uttröna dess varaktighet. Insädden lyckades ej så väl utav vällen blev gles. Jag insädde därför våren 1926 ca: 6 kg. alsikfrö per hektar. Fröet myllades med bästräfsa och vält. 1927 erhöi jag normal skörd i såväl första som andra slättern. På hösten fick vällen en kraftig gödsling med dels stallgödsel och dels potatisblast. 1928 erhöi en mycket rik timotejskörd. På hösten gödsrades med 200 kg. su-

perfosfat per hektar. 1929 tog alsiken överhand och skördades till frö. Fröskörden uppgick till ca 300 kg. per hektar. En stor mängd frö föll namligen ur på grund av synnerligen ogynnsamt bärgningsväder. År 1930 återkom timotejen och gav rik höskörd och nu i år ser det ut att bli god skörd av alsike. Jordmänen är i detta fall dunglara i hög kultur. För nu fältet stallgödsel i höst, sedan fröskörden avtagits, så ger det säkert en god timotejskörd näste år o. s. v. Arbetskostnaderna bli ej stora, men skörden är givande och säker.

År 1926 blev jag i tillfälle medverka vid anläggande av en mångårig slättervall på Boberg i Vånga, Östergötland. Jordmänen var här svartmylla på lerbotten. Anläggningen omfattade 1 hektar. Jorden var täckdikad, trädad och gödsad och besädd med midsommar-råg. Fröblandningen utgjorde 30 kg. och omfattade ängskav-30 kg. och omfattade ängsvingel, hundaxing, ängsgro-ängskavle samt något timotej och vitklöver. Vällen har göds-lats, samt en gång med stallgödsel. Skörden har varje gång varit rik. Den utgör i år

13 stora hässjor "kalvhö" med säkerligen mycket högt näringsvärde. Varje höst avbetas fältet och giver då gott bet åt högmjolkande kor.

Som sammanfattning av dessa erfarenheter anser jag mig böra framhålla följande gynnsamma omständigheter 1) Nägorlunda jämn och god tillgång på vegetationsvatten 2) Riklig och upprepad fröinsädd och gles skyddssäde. 3) Gödsling allt emellanåt med stallgödsel. 4) Mätlig årlig avbetning i omväxling med slätter, samt 5) Årliga gödslingar med kväve plus andra gödselmedel i mån av behov.

Den första kooperativa mässan

i Saskatchewan äger rum i november i Wilkie.

Den första kooperativa mässan i Saskatchewan, i och för förberedelse till utställningen 1932, kommer att hållas i Wilkie i november månad. Denna är öppen för bebyggare i Grass Lake, Buffalo, Cut Knife, Grand View, Reford, Rosemount, Prairie, Round Valley och Tramping Lake. Växande gröda har redan inspekterats hos över 100 utställare. Närmare \$300.00 hava ställts till förfogande att utdelas i priser och man har tänkt utställa följande fem sorter: vete, havre, korn, lin och råg. I veteklassen, för Marquis och Reward, komma att utdelas 10 priser varierande mellan \$10.00 och \$1.00, med en begränsning av högsta pris för en odlare till \$60.00. De tidiga och sena havresorterna komma att utdelas 8 priser från \$8.00 — \$1.00, med en begränsning till \$40.00. Sex priser komma att utdelas för korn, sex för lin och fem för råg. I och för uttröandets resp. sädeslags renhet komma inga prover av tröskad säd att mottagas utan från dem varest den växande grödan inspekterats. Alla anmälda utställares fält komma utan kostnad för utställaren att inspekteras av kompetenta män och komma deras utlåtande att tagas i betraktande vid prisbedömningen av tröskad säd. Provernas storlek bli: vete 50 pund, havre 30 pund, korn 40 pund, råg 50 pund och lin 30 pund. Vinnarna av de begränsade priserna måste utställa sina prover å utställningen i Regina 1932.

Marler tror på god vete export till China.

En noggrann undersökning i China, skulle enligt Mr. Marlers utsago, kunna öppna möjligheter för en omfattande export på Orienten av canadensiskt vete och mjöl ej enbart av de lägre kvaliteterna utan jämnväl av de högre. Detta är säkerligen något att tänka på i dessa tider och Mr. Marler föreställde farmarna den stora möjlighet som fanns att där finna avsättning för det överflöd på vete som nu finnes i Canada. Han framhöll särskilt att man måste sluta upp med att tänka på China såsom exportplats för enbart sämre kvaliteter, varav man under alla omständigheter ändå ej varje år har tillräcklig kvantitet. China behöver vete och man har där börjat förstå dess värde som födoämne och Canadas regering har gjort

LAND SETTLEMENT SERVICE KOLONISATIONSHJÄLP.

Familjer och enskilda i Canada, som söka land för kolonisation kunna erhålla upplysningar och råd genom att tillskriva någon av följande organisation: Land Settlement Office, Department of Immigration, Commercial Building, Winnipeg; Canadian National Railway, Colonization Department, Room 100, Union Station, Winnipeg eller Canadian Pacific Railway, Colonization Department, C. P. R. Station, Winnipeg.

sitt bästa för att introducera 26,796 ton. Fältspaten användsamma, vad övrigt återstår för framställning av att göra tillkommer de produktionsviser, elektriskt pors-cerande. Mr. Marler lät även veta att påståendet, att förhållanden i China voro sådana att man där för närvarande ej kunde köpa var felaktigt, han nämnde flera olika sorters produkter vilka nu funnit god marknad där helt enkelt därför att man varit nogframsynt att lära folket hur att använda desamma.

Svensk samlar spannmålsprov för Alberta.

Mr. Frank Peterson, Irma, Alberta, reser för närvarande omkring i provinserna och samlar spannmålsprover vilka komma att för provinserna Albertas räkning utställas å världsutställningen i Regina. Alberta har redan försäkrat sig om en 160 fots frontplats i utställningsbyggnaden.

Vad är en farm?

Det tyckes vara många farmar i Canada om man skall rätta sig efter den definition som i och för folkräkning utsänts av Canadas government varj stadgas att "en farm är ett stycke land med ett ytinnehåll av en acre eller mera vilket under år 1930 lämnat en avkastning värd \$50.00, vilket är besätt eller under innevarande år ligger i gräsvall." Antalet farmare detta år blir nog närmare millionen, för 10 år sedan fanns det 711,090 och av dessa icke över 30,000 vilka brukade så liten "farm" som en acre.

Härs och tvärs.

Bland Canadas naturliga tillgångar finnes även en stor mängd salt, huvudsakligen i Ontario och Nova Scotia. Saltproduktionen uppgick år 1930 till 271,695 ton och värderades till \$1,694,631 eller \$10.05 pr. ton. Vid Malgash-fyndigheterna i Nova Scotia beräknar man att det finnes 60,000,000 ton salt som efter brytning och krossning är färdigt för användning. Dessutom finnes 300,000,000 ton salt av rågot sämre kvalitet samt en mängd pottaska. Fjölåret produktion upptog följande sorter: 49,467 ton för bord-salt, 55,373 ton fint salt, 44,149 ton groft salt, 281 ton landsalt, 7,688 ton för andra ändamål och 114,737 ton för industriellt bruk.

Produktion av talk och såpsten i Canada uppgick under fjölåret till 11,841 ton, varav utan att oroas, ända till mor-8,512 ton exporterades. Prak-tiskt taget kommer all talk i Canada från Ontario och såp-skadliga ingredienser och kan stenen från Quebec. Kristall-tryggt givas åt barn; den är lisk talk användes uteslu-en utmärkt familjemedicin. tande i keramikindustrien. Den är ej en allmän handels-för att giva bättre plastik ochvara utan tillhandahålls di-rekt av Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Produktionen av fältspat i Canada under 1930 utgjorde Leveras tullfritt i Canada.

Den statliga bonusen av fem cent pr. bushel för vete, som premiärminister Bennett föreslagit som hjälp åt farmarna i Manitoba, Saskatchewan och Alberta kommer, enligt vad mr. Bennett meddel. vid godkännandet av förslaget, ej att innefatta den del av Peace River-distriktet som ligger inom British Columbia's gränser. Detsamma gäller också för östra Canada.

VEM ÄR VEM?



Harvey Mitchell.

Vice ministern i jordbruksdepartementet Mr. Harvey Mitchell har utsetts till ord-förande i kommittén för New Brunswicks representation vid världsutställningen av spannmål i Regina 1932. Mr. Mitchell föddes år 1871 i Kes-swick Ridge, N. B. och erhöi sin förberedande undervisning i folkskolan därstädes. Han studerade senare vid Ontarios jordbruksinstitut i Guelph. Under 14 år tjänstgjorde han såsom lantmätare i New Brun-swick samt under 12 år sasom federala jordbruksdeparte-mentets representant för kus-tens mejerier.

Mr. Mitchell utnämndes 1921 till vice minister i New Brunswicks jordbruksdeparte-ment.

Ett oroligt barn.

"Dr. Peters Kuriko har varit oss till stor hjälp", skriver herr P. Kasper, Nokomis, Sask. "Vår lille gosse, tre år gam-mal, var mycket orolig om

nätterna; nu sover han lugnt, fjölåret till 11,841 ton, varav utan att oroas, ända till mor-8,512 ton exporterades. Prak-tiskt taget kommer all talk i Canada från Ontario och såp-skadliga ingredienser och kan stenen från Quebec. Kristall-tryggt givas åt barn; den är lisk talk användes uteslu-en utmärkt familjemedicin. tande i keramikindustrien. Den är ej en allmän handels-för att giva bättre plastik ochvara utan tillhandahålls di-rekt av Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Swedish Canada Tidningen
 325 Logan Ave., Winnipeg, Man.
 TELEPHONE 29 01.
PRENUMERATIONSAVGIFTER
 I Canada:
 Helt år i försk. \$2.00
 Halvt år i försk. \$1.50
 4 mån. i försk. \$1.00
 I U. S. A.
 Helt år i försk. \$2.50
 Halvt år i försk. \$1.75
 4 mån. i försk. \$1.00
 I Sverige:
 Helt år i försk. 2.00
 Halvt år i försk. \$2.00
 4 mån. i försk. \$1.00

Swedish Canada News
 The Canadian Swedish Home and Farm Journal.
 P. M. Dahl,
 Managing Editor.
 Printed and published every Thursday by the Canada Weekly Printing Co., Ltd., a joint stock company incorporated under the laws of Manitoba, at the office and place of business, 325 Logan Ave., Winnipeg, Manitoba.

VALRESULTATET I QUEBEC.

FÖR på sin höjd ett år sedan tycktes det stå klar för vem som helst att det liberala partiet i Quebec sett sina bästa år. Man hade i tvänne fylldnadsval mer än tydligt visat sitt missnöje med Taschereau's ministär. I ett av dessa val vann en knapp majoritet i det andra föll den igenom. Och det fanns nog även verkliga skäl för att väljarna skulle dra i betänkande att ge partiet sitt stöd. Såsom varande en liberal ministär lämnade den mycket övrigt att önska dess diskuterade statsmannaskicklighet slog i och med Beauharnois —, stordådet, ut i full blom och den värds lösa och korsynta förvaltningen av skogsmarkerna kunde ej skarpt nog kritiserast.

Men trots detta, trots de svåra och i antal frikostigt tilltagna beskyllningarna och angreppen gick Taschereau's regering genom skärselden och framträder nu starkare än någonsin.

Vad är då orsaken till omvändelsen i Quebec?

Svaret på den frågan är då ej svår att finna, ty när man bara tänker på Bennetts och hans kollegers politiska intriger så Klart och tydligt har genom valet bevisats vilket som i väljarnas vägskaal väger mest, beskyllningarna mot Taschereau's regering eller mr. Bennett och hans politik. Bennett och hans vapendragare identifierade sig själva under valkampanjen. Houde, Montreals mayor och ledaren för det provinsiella konservativa partiet, kunde ej nog lovprisa dem för vem som ville höra på och deras kampanj finansierades från den som det tycks outtömliga pung, var det federala konservativa partiet förvarar sitt kampanj-guld. Det skröts från kust till kust över att "erövrandet" av Quebec skulle bli slutprovet på Bennetts oöverbinnerlighet! Mr. Taschereau upptog den kastade handsken, han och hans likasinnade funno många särbara punkter hos mr. Bennett, hans under kampanjen så rungt givna och så tunnt hållna löften, hans "ämbetsmannastordåd" under året m. m. och den stora fråga som de röstade i Quebec stodo inför var huruvida de kunde så högt gilla mr. Bennetts regering att de kunde överlämna Taschereau under mr. Bennetts diktatur.

Utgången av valet visar i all sin tydlighet vad Quebec tänker om mr. Bennetts prestationer och tanken är utan tvivel densamma över hela Canada.

Vid sista federalvalet gjorde mr. Bennett så stor affär av de konservativa, som vunno säte i parlamentet. "Liberalismen är för alltid död i Quebec," sade han en gång. "Vi skola snart erövra hela provinsen för de våra", sade han också.

Detta i sitt slag enastående och synnerligen överraskande resultat innebar kanske att oppositionen i Quebec blir allt för svag. En sensibel regering uppskattar alltid en opposition, om än detta icke f. n. kan ske i federalparlamentet. Men fransett detta, giver det otvivelaktigt mr. Bennett och hans "undersåtar" i parlamentet en klar förståelse för det faktum, att trots allt konservatismen är på reträtt och liberalismen än en gång på frammarsch i Canada.

REN SA UT!

FASTÅN man ej avslutade undersökningarna beträffande Beauharnois-skandalen, har frågan framkommit om det ej skulle vara mödan värt att företaga en del undersökningar i andra finansiella skandaler, även om dessa ej skulle vara av politisk karaktär. Och man kan ju också då hoppas på en fullständig utredning eftersom inga politiska partiers namn och rykte stå på spel.

De två skadaler vi i första hand tänka på äro Montreal Harbor Bridge (en bro som enligt kostnadsförslaget skulle kosta \$6,600,000, men innan den var färdig hade kommit upp till den oerhörda summan av \$18,000,000) samt Canada Power and Paper company. I det senare fallet lurades tusentals människor att köpa aktier i företaget i fråga. Stiftarna av bolaget förtjänade oerhörda summor — och så en vacker dag gick företaget omkull. De tusentals aktieägarna stå där nu utblottade, sedan stiftarna, efter att hava roffat åt sig pengarna, nu dragit sig tillbaka.

MONTREAL STAR beskriver situationen i följande ord: Det är en av de största tragedierna i Canadas allmänna liv, mera allvarlig än Beauharnois-skandalen och slösaktigare än Harbor Bridge affären. Den har gjort tusentals oskyldiga människor till fattigslappar. I anslutning till frågan varför folk i allmänhet ej vilja satsa kapital till industrier och allmänna företag, svarar Manitoba Free Press: "Vilken person som har förståndet i behåll, vill väl anförtro sina surt förvärvade slantar till män som lura dem att gå in som delägare i affärsföretag, för att sedan plundra dem på deras pengar? Det Canadensiska folket har rätt att fordra en fullständig utredning av Canada Power and Paper company's affärer och regeringen, som till en viss del är ansvarig för affärens utveckling, har nu i sina händer kraften att återställa folket förtroende på så sätt, att det visar sig lönande att placera penningar inom landet."

VI kunna ej instämma med Montreal Star som försöker att även i detta fall kasta skulden på politikerna enbart. Huvudansvaret vilar med all säkerhet hos vissa banker och finansmän, som utan samvetsbetänkligheter påbörja det ena företaget efter det andra för att sedan med oerhörd vinst sälja aktierna till en godtrogen allmänhet. När sedan företaget går omkull dyka återigen dessa finansiella hyenor upp för att såsom det så vackert heter reorganisera företaget igen. Detta naturligtvis mot en rikligt tilltagen pekuniär ersättning.

Och sedan finns det folk som undrar på varför pessimismens ande sprider sig över landet. Ett gammalt ordspråk säger ju att det finnes ingen så blind, som den som inte vill se — och häri kunna vi gott inräkna flera våra ledande finansmän.

VAD VI BEHÖVA — EN TID AV FRED.

Människor och nationer förenas i gemensam handling genom gemensamt lidande, gemensamma faror och gemensamma mål. Vi äro i dag vittnen till de ledande folkens första stora ansträngning för att åstadkomma en tid av internationellt lugn — tretton år sedan vi genomlevat det största krig, som någonsin härjat mänskligheten. Under dessa tretton år ha vi inte hört annat än planer och diskussioner, förslag och allsköns luftiga löften om fred t. o. m. under tecknande av fördrag, som skulle göra varje krig clagligt. Och dock, trots allt detta fortsatte folken att öka arméerna, bygga slazskepp och organisera luftflottor.

För första gången ha vi nu lagt märke till en annan själsinställning till dessa frågor. För första gången ha vi mött en allmän viljan att ställa fredsfrågan på en reell grund — och på den grund som är den väsentliga för att skapa en fredens atmosfär, nämligen: avrustning. Visserligen är vägen dit icke fri från hinder, men det uppmuntrande i den nuvarande diskussionen är, att vi nått till en vilja grundad på vad vi med fullt skäl tro vara en uppriktig önskan att åstadkomma en verklig fredsperiod. Låt oss hoppas att tal och diskussioner nu ha vikit för en fast vilja och när vi tänka på denna förändring efter tretton års prat, äro vi frestade att väl signa den dag, då några stater hotades av ekonomisk ruin, medan andra stapplade sig fram genom tider av betryck och elände.

Detta har återfört världen till förnuft och lärt den se att hela den fortsatta dåraktiga tävlingen med nödvändighet måste sluta med ekonomisk ruin och nationellt utplånande. Den tid är nukommen, då vi måste beställa om vårt hus, om stormakterna ej skola stupa under oerhörda militära bördor. I detta nödläge blir behovet av gemensam handling uppenbart. Vi bära alla samma lidande, samma fara och samma skuld. Vi måste lätta den nöd, i vilken världen nu lever. Vi måste avstyra faran av förtvivlan och splittring. Och vi måste alla arbeta på ett mål, som tillåter återställandet av ekonomiens

Tag Eder i Akt För Falsa Förespeglingar!

Lyssna aldrig till dem som förespegla Eder en snabb och säker väg till rikedom. Ni kommer då att ångra Eder. En förständig penningplacering är aldrig ett hastverk.

Den här banks sparbanksavdelning är en säker och fördelaktig placering för Edra penningar.

Ni kan lita på Royal Bank och Ni blir väl bemött.



The Royal Bank of Canada

jämna gång.

Som jag påpekade i min förra artikel måste vi komma ur den nuvarande krisen, och avrustningskonferensen av år 1932 får icke bli ett misslyckande. Vidare påstår jag, att frågan om nedrustningen är världens stora orosobjekt f. n. men att jag i den vändning de politiska förhållandena tagit, ser större utsikter för hopp om fred än någonsin förr.

Ansträngningarna för att åstadkomma fred ha varit talrika nog under det gångna århundradet, medan i början av detta århundrade Rysslands självhärskare Nikolaus II sammankallade nationerna för att söka förmå dem att lösa sina tvistefrågor genom fredlig diskussion. Knappast hade bläcket torkat på denna inbjudan, förrän han själv kastades in i det rysk-japanska kriget, och den stora fredsanken var begravd.

Före det stora kriget och kort före dess utbrott hade man tänkt att föreslå kejsar Wilhelm II till erhållande av Nobelska fredspriset — i dag, 20 år efteråt, se vi hur paradiskt ett sådant val skulle varit, särskilt om vi minnas, att på denna tid hade Tyskland drivit upp sin armé till den högsta effektivitet, som en här någonsin nått.

Tiden efter kriget var laddad med planer på allmän fred, och dessa nådde sitt högsta uttryck genom stiftande av Nationernas förbund i Genève. Italien har deltagit alligenom, med verkligt sinne för fredens mål, som dock icke tagit fast form. Jag har upprepade gånger talat för handling och beklagat den vacklande och dröjande politiken i Genève, ända tills slutligen, en starkare makt än övertygelsen pressat nationerna — den hårda nödens obarmhärtiga hand.

Med rätta kunna vi beteckna det resultat, som arbetet för freden givit, som misslyckande. De voro allal grundade på för svaga principer och på alltiför osäker mark.

Ädel men obestämd idealism kan inhösta massans applåder,

Billig fisk från Vancouver, B.C.

- Nysaltad sill och torsk
 pr. lb. 08c.
 Nysaltad lax pr. lb. 08c.
 Rökt torsk, pr. lb. 12c.
 Rökt lax, pr. lb. 14c.
 Nysaltad "kveitochoder"
 pr. lb. 04c.
 Prima "speke"-sill, pr. lb. 10c.
 Dessutom alla sortes färsk fisk till billigaste priser.
 Allsaltad fisk förpackad i träburkar om 20-40-60-75-120 lbs. Garanterad god vara eller pengarna tillbaka. Sändas C.O.D. eller mot förskott.
 Frakt pr. 100 lbs., till B. C. \$1.80; Alta., \$2.25; Sask., och Man., \$2.50.

Tel.: Hig 193 Sym 24 002
 Skriv eller telegrafera till

Vancouver Fish Delivery
 320 Abbot St., Vancouver, B.C.
 Enda norska inregistrerade fiskhandel i Vancouver, B.C.

men leder ej till praktiska resultat. Den blivande verksamheten för freden kommer genom att omständigheterna påtvinga oss en verklig begränsning av motgångarna, att bygga på säkrare grund.

De två sista årens händelser på det ekonomiska området fordra att verksamheten för fred från och med nu grundas på allas fria samtycke och samarbete. Varje nation, som gick in i världskriget ropade: "Vi äro tvungna att försvara vår nationella existens."

Nu bli alla tvungna att bibehålla freden för att försvara sin nationella existens och även för att få "en plats i solen."

Världen kan inte längre utvärda fortsatta försök av en makt eller en maktgrupp att resa tävlan med en annan maktgrupp — jämviktspolitiken måste utömas, om fred skall låstas kommas. Om jämviktspolitik får ej längre talas, lika litet som det bör filnas

Robin Hood FLOUR



Detta mjöl giver flera kakor med bättre bröd.

plats för internationella miss-hänsyn till uppbyggandet av tankar och dubbelspel.

Desutom kan inte längre en stark militär- eller sjömakts strävan att upphöja sig till lagstiftare och skapa sig övermakt till lands eller på haven ånyo tolereras. En nation, som strävar att åt sig samla stora stridskrafter till lands, till sjöss eller i luften, kan endast väcka ängslan hos de andra, som i sin tur öka sitt försvar för att mota jätten.

Förr eller senare leder varje överhöghet till en fortsättning av den gamla — och som vi hoppas; också föräldade — jämviktsprincipen; ty de små nationer, som vilja åtnjuta en mäktig allierads beskydd, ställa gärna sin väpnade makt till dennes förfogande, om de på så sätt känna sig förvisade om egen säkerhet.

Resultatet är, att en härskande nation slutar med att kring sig samla en grupp av sina allierade makter. När dessa stå samlade mot de andra, så tvingas dessa i sin tur att förena sig, och vi möta åter två fiendliga grupper. En sådan situation kan ej tillåtas under en total avrustningspolitik, då alla nationer endast skulle få lov att behålla den nödvändiga polismakten.

Härja grundar Italien sina förslag. Nyligen uttalade jag detta inför ett dussin amerikanska journalister, som sökte mig i Palazzo Venezia. "Italien är sinnat att gå med på de lägsta avrustningssiffror, ända till gränsen av 10.000 gevär — förutsatt att andra nationer ej ha mer."

Mycket har alltsedan kriget talats om planer. Frågan om skadeståndskostnader framtvingade internationella planer — vi fingo Dawes-planen och Young-planen. Ryssarna stegrade hetsen än mer genom "femårsplanen" och även nu äro vi böjda för att begränsa tiden för de förslag vi ämnat sätta i verket.

Men det är, då Europa säkerligen behöver en fredsperiod av minst 10 år, ingen nödvändighet att sätta en bestämd tidsgräns. Tiden kunde tänkas bli utsträckt från ett minimum av 10 år, och vi ha alla skäl att tro, att freden skulle fortsättas, om den en gång lagts på säker grund.

Vi må se det som lycka eller olycka, men det är omöjligt för människor, även de visaste och bästa, att se bortom vissa gränser för framsynhet och försiktighet. Liksom i loppet av ett individuellt liv sjukdom, olyckor och död kunna stora de mest upphöjda personliga planer och förintad dem. så är det också i folkets liv — det oförutsedda kan kasta hela världen ur dess jämvikt. Vi måste reservera oss för dylika okända händelser, särskilt när vi se långt fram med

sig visst vara en synnerligen populär förkämpe för arbetets söner. Han intar i detta fall samma ställning som är så betydande för all hans journalistiska begåvning, han håller sig mitt emellan, just som det passar det "vandrande snillet," medan obeslutsamhetens vindpustar knuffa honom än hit, än dit.

Det som han en gång lämnat eller rent av nödgats lämna, det försvar han till hinda sig själv, men det nya det upphöjer han till skyarna i tid och otid.

I stället för att i någon mån söka vara konstruktiv i sina omdömen, rakar han ned på allt och alla och det är icke utan att man spårar en viss likhet mellan honom och en f.d. cigarrhandlare i en av de större svensk-städerna i vårt grannland. Det luktar nämligen sura cigarrer och cigarrstumpar om bägge. Och varför skulle det icke stinka, när man bara rotar i dyngan? Sitt eget jag håller han styvt på och när en av hans prenumreranter skriver några uppmuntrande ord till honom, då de händelsevis betala prenumerationen, begagnar han sig av den barnsliga och för länge sedan passerade metoden att söka skapa popularitet genom att publicera "utdrag" ur sådana brev. Hans höga utbildning, hans mångåriga erfarenhet inom pressen och hans förståelse för vad en liten smula uppbyggelse betyder, håller honom emellertid fortfarande kvar på den jordbundna nivå han alltid har och alltid kommer att framleva sitt liv.

Stora och tomma fraser, klumpigt översitteri och som förut påpekats, hans enorma intresse för att röra i smutset, har satt sin kraftiga stämpel på det stora intelligensgeniet.

Hans enastående förmåga att välja korrespondenter "par renomé" i åtminstone vad vissa delar av Canada beträffar, är också så typiskt. Ju klumpigare och ju osmakligare språk dessa korrespondenter kunna använda, desto mer gnuggar intelligenscentrat sina händer och förnöjer sig åt glädjen över att "nu ska di få, di dj-klarna."

När han tillträdde sin senaste redaktionsplats, vilket visst skedde med en rasande fart, talade han om att orsaken till ombytet låg i hans önskan att få redigera en större tidning. Bluffen gick i många, ty tidigare hade hans nuvarande organ varit ett av de större och mera respekterade. Men det dröjde icke så långt innan den stora avisan kröp ihop igen och formatet blev detsamma som den tidning han förut redigerat.

Han talar så ofta och så mycket om att svenskarna stå på en låg nivå i samhället (d. v. s. i Förenta Staterna). Han vill höja dem — men hur och på vilket sätt?

Genom att sprida mer smuts omkring sig — eller genom att söka i någon ringa man åtminstone, begagna sig av en smula omdömesförmåga och aning självkritik, smakfullt att skälla på de s. k. "borgarblandade med ett par stora skebrackorna" lika väl som de där äkta svenskt sunt bondradikala, men själv anser han förnuft?

SISTA SENSATIONEN å BOKMARKNADEN

LIBERALISM and THE FUTURE

INTRESSANT

KONSTRUKTIV

LÄTT LÄST

En ovärderlig handbok för studium av Canadas politiska utvecklingsliv.

Endast \$1 plus 10 cents i porto från

Svenska Canada Tidningens Expedition

325 Logan Avenue

Winnipeg, Man.

Insamling till Svenska Förbundets ålderdoms- hemsfond.

Förut redovisat \$823.59.
Reno Gold Mine, Salmo, B.C.—P. C. Bur \$5.00; John Sjöberg \$5; Sid. Nyman \$5; Fred Nyman \$5; H. E. Busk \$5; P. E. Erikson \$5.
Stirling Hotel, Nelson, B.C.—Eric Wallmark \$5; Nils Lavesson \$2; John Juliuson \$5; A. Albinson \$15; G. Dahlsten \$2; G. Janson \$1.
Nelson, B.C.—G. Sollin \$3; Ax. Forsman \$2; O. F. Nelson \$2; Gunnar Anderson \$1; Gunnar Nelson, Box 915, \$1; Alf. Persson \$1.
Bowsman River, Man.—Adolf Norlin \$1; Janne Aronson \$1; O. M. Thunell \$1.
Mr. & Mrs. P. H. Bush, Stirling Hotel, Nelson, B.C. \$10.00.

Winnipeg, Man.—Mr. & Mrs. H. P. A. Hermanson \$10; Mr. & Mrs. Percy Ekberg \$5; Mr. Andrew Lofstrom \$1.

Från Edfield lokalavdelning, 25 procent av 16 årsavgifter, \$4; 25 proc. av medlemsavgifter, \$6.25.

J. A. Linner, Manson, Man., \$2.50.

Från Baptist Young People's Society of Stockholm, Sask., \$18.75.

Lac du Bonnet, Man.—A. Grim \$1; S. McArdle 50c; N. Morrison 48c; O. Hanson \$1; F. Boström \$1; J. Iverson 50c; S. Nelson \$1; C. Hagberg 50c; F. Peterson \$1; H. Lindquist \$1; C. Frank \$1; H. Johnson 50c; R. Bengtson \$1; M. Fjell \$1; K. Ojala 50c; A. Jonkanen 50c; E. S. Alm 50c; W. Taylor \$1; G. Armstrong \$1; W. Brown \$1; E. H. Tapper \$1.

Brookfield, Man.—C. A. Dahlgren \$1; Lars Malmgren \$1; Elsie Dahlgren 25c; Nils Holm 50c; Charles Bloomquist 50c Mrs. C. Gustafson 50c; Gunnar Gunnarson \$1; Holger Malmgren 50c Mrs. C. A. Dahlgren 50c; Mrs. L. Malmgren 50c; C. Gustafson \$1; P. Sandvall 50c; från föreningskassa \$2.25; bankintresse \$10.96.

Fred Nygren, Nora, Sask. \$1; Ed. Nygren, Wanson, B.C. \$1.50; donation från lokalav-

delningen i Wadena, Sask., \$30. Summa \$1024.53.

Frank Pearson,
Sekreterare, Ålderdoms-
fonden.

"Gregg Harvester Stacker".

Den av oss i förra veckans tidning beskrivna "Greggs Harvester Stacker" har upfunnits av Mr. C. Christianson, 1822 Third Ave., North Fargo, N. D.

Tvåne rättelser.

På begäran av mr Sven E. Svedberg, Stockholm, Sask., meddelas, att det i hans av den 20 aug. i denna tidning under "Ordet fritt" publicerade skrivelse av oss gjorts en del misstag; så står det t. ex. Stockholm, Dubuc—\$10.00.

Mr O. S. Nelson, Wetaskiwin, Alta, beklagar sig över att hans i S. C. T. av den 20 maj införda artikel av oss "stympats och censurerats till oigenkännlighet, och det till den grad, att han fritager sig för allt ansvar för densamma." För allt i världen, mr Nelson, vi förneka visst ej, att ifrågakavande epos av oss översatts till ett i pressen mera användbart språk, och skulle någon svårare oförrätt därigenom begåtts, så — förlåt oss snälla mr Nelson. Att namnet på en av "the Farmers' Unity League's" delegater ändrats från Axelson till Nelson är väl delvis vår skuld.—Red.

Gaser i magen är något man ej bör förbise

Har Ni efter måltidernas intagande en känsla av gas eller väderspanning i magen gör då ett försök med "Bisurated Magnesia" och Ni skall bli förvånad över den snabba och säkra lindring Ni erfar. För mycket syra irriterar magens slemhinna och kan åstadkomma kronisk magkatarr eller magsår. I foga befintliga jäsningen och syror bildas gaser vilka samlas i magen, dessa gaser inverka även många gånger negativt på hjärtverksamheten. Man skall icke förbise detta ej hellre skall man söka lindring genom intagande av medel vilka ej förmå neutralisera de så skadliga gaserna. Bisurated Magnesia är ett osvikligt medel härfor och Ni kan erhålla detsamma på vilket apotek som helst såväl pulveriserat som i tabletter.

Our English Page

Swedish Economic Review.

The following is a condensation of a survey of the most important features of Sweden's economic situation during the first quarter of 1931, compiled by the Swedish Royal Board of Trade, and just published by the Swedish Foreign Office.

NO signs of improvement in economic conditions have made their appearance in Sweden during the first quarter of the current year. If anything, the position of certain industrial branches has grown worse than before. Industrial employment fell during the first quarter to the lowest level recorded since 1922. As earlier was the case, it is chiefly the export industries which have been suffering from the depression, but the home industries now seem also to be increasingly affected. The price level has steadily although slowly declined during the whole of the quarter. The favorable interest position has led to considerable conversions and new issues of bond loans, but hitherto it does not seem to have had a stimulating effect on industry. The Stock Exchange which during February and the beginning of March showed signs of improvement, has since been weak, with declining quotations.

As regards the larger export industries, special mention should be made of the unprecedentedly poor sales in the timber industry during the spring. At the end of April, only about 225,000 standards had been sold, which is considerably less than one-half of what has been considered normal during recent years. There has been no improvement in prices, but rather a further downward tendency in quotations is noted. The sales result for wood-pulp has been better than that for timber, but for these goods also prices have been particularly unsatisfactory. During the period, January to April, the export of iron-ore was only one-third of the corresponding figures for 1930, and the export of iron was also particularly low. Among the mechanical industries, the telephone industry has not been appreciably affected by the depression, but the decline in other industries was appreciable on the whole, especially with regard to exports.

Foreign trade presents a considerable decline in comparison with the first quarter of 1930, and as exports are still most severely affected, the balance of trade shows an increased import surplus.

Since February, freight rates have again weakened, and

the amount of tonnage laid up has increased. The maximum was reached at the end of March, when 314,451 tons gross were laid up. During April, however, a number of vessels were put into commission again, so that at the end of April the total figures had fallen to 275,995 tons gross.

Employment.

During the current year, the continued depression has had a further unfavorable effect on employment, and the estimated figure of the Royal Social Board for the first quarter of 1931, 2,51, is the lowest recorded since the first quarter of 1922. As has previously been the case, the depression has been felt very differently in the various branches of industry. Although even the home industries are now beginning to feel increasingly the decline, they are still with a few exceptions in a fairly favorable position. On the other hand, the export industries generally exhibit a considerably less favorable position.

With regard to the position in some of the chief branches of industry during the first quarter of 1931, the following may be mentioned:

The food and provisions industry, which has its busiest season during the months immediately preceding Christmas, showed a normal falling off during the January quarter. Employment was still considerably above the average, however, in the majority of branches. Charges for the worse were indicated by the milling industry and the sugar factories, the latter reducing the number of persons employed after the conclusion of the best harvest.

With regard to the textile and clothing industries, the figures of the special kinds of enterprises can hardly be considered to afford a true conception of the position, as during practically the whole of the quarter strikes at the majority of the textile mills in the country naturally affected the position. A large number of enterprises did not consider it appropriate to return by any particulars whatever, as they had not been working more than a few weeks. Owing to the textile conflicts, the ready-made clothing factories in some places experienced an

appreciable shortage of material, so that work could not be maintained at full capacity, and numbers of workers had to be stood off.

The leather, hair, and rubber industries showed different degrees of decline for all branches. The setback is remarkable in the case of the shoe industry, which hitherto has been in a favorable position. The cause of the setback is said to be, among other things, the depression prevailing in other industries and particularly the weakened purchasing power of the agrarian population. In several instances, many stoppages or reductions of work have occurred in the fur trade, owing to foreign competition.

In the timber industry, all the chief branches showed a considerable reduction in comparison with the autumn quarter of last year, which in the case of the joinery and furniture trades will be largely of a seasonal character. The sales of the saw-mills were particularly poor, although the winter months are otherwise usually their best season.

The group, paper and graphic industries, also returned decreased employment figures throughout. In the wood-pulp industry, the position of the market for sulphate and mechanical pulp was still weak, with small sales and falling prices. The position for paper was very uncertain, and buyers showed great reserve. The producers calculate, however, that tocks are now lower than they have been for a long time, so that a brighter market is not out of the question. Employment at the book-binderies declined after the end of the Christmas quarter, while the printing-work on the whole worked under favorable conditions.

The coal and stone industry was still the weakest of all the main groups, and the average position of this group has declined further during the quarter under review. The worst position is found in the stone industry, whose figures are the lowest of any. The demand from abroad for stone was extremely small, and sales were very limited. The china factories were still affected by the import from Czechoslovakia and Germany. The tile factories employed a number of their workers on repairs, as it was not their season. The position of the glass works was further weakened. The chief cause of the decreased employment in this industry, apart from the general industrial depression, was indicated as being the increased import duties in the transatlantic export markets.

In the group, ore-mining and metal industries, the ore-mining and ore-refining works showed particularly unfavorable figures. Short time, and even total closing down, has been resorted to in some places. The export of iron-ore decreased considerably, and sales on the iron market have also fallen off. Now, as previously, the development has been uneven in the mechanical works, which, however, showed relatively favorable export figures on the whole, although the effects of the depression ready-made clothing factories in some places experienced an

previously been fairly unaffected. The electro-mechanical industry, which hitherto has been very little affected by the generally unfavorable conditions, has experienced a decline in its stock of orders, and considerable reductions in the number of persons employed have taken place. Since the preceding quarter, the figures for that industry have fallen considerably.

The Saw-Mill Industry.

During the elapsed portion of the year, the sales of timber for export have approached a record minimum. At the end of April, only about 225,000 standards had been sold, which is considerably less than one-half of the quantity sold in the corresponding period of 1930 (566,000 standards). As was the case earlier, the market was affected, apart from the general depression, by the distribution over English market of Russian timber. A considerable portion, estimated at nearly one-half, or about 300,000 standards, of these goods, seems still to remain on hand, which, in association with the price policy adopted, has had a weakening effect on both sales and prices in England. On the other markets, also, the sales have been minimal.

The Wood-Pulp Industry.

The sales of chemical pulp have been fairly satisfactory quantitatively during in the first three months of the year. This applies in the first place to strong sulphite, about 70 per cent of the estimated production for the year, 1931, having been sold at the end of April. It should be borne in mind, however, that the total production, by international agreement, will be considerably smaller than during 1930. The statistical position of other sulphite pulp seems to be somewhat less satisfactory. On the whole, the price level for strong sulphite has been unchanged since the turn of the year, for bleached sulphite fairly weak. The sales of sulphate pulp were small at the beginning of the year but have since improved somewhat. The market for mechanical pulp has been undecided, with somewhat sagging prices. During the first quarter, shipments were somewhat smaller than during the same period of 1930.

The Iron Industry.

During the months, January to April, the iron market has been characterized by continued weakness. The exports have been unsatisfactory and the prices unsteady. A decided fall in prices is to be recorded for pig iron, especially. Other quotations also seem to tend downwards. The sales on the home market remain better than those on the export markets, but increased weakness is to be noted also here. In consequence, the production has fallen off and during the first quarter was considerably under that of the corresponding period of 1930. This applies particularly to millable halfproducts.

Foreign Trade.

During the first quarter of

1931, the depression was felt especially in the foreign trade. Thus, the total trade turnover amounted to only 533.2 million kronor, as compared with 718.5 million kronor for the preceding year. Both the imports and the exports were affected by the decline, particularly, however, the latter. The import surplus, which amounted to 73.7 million kronor for the period January to March, 1930, rose in consequence to 101.6 for the present year.

The fall in the value of imports seems to have been caused chiefly by the fall in the prices of import commodities, since quantitatively the import has been maintained fairly well. Thus, such groups as fruit, hides and skins, oils, etc., oil cake, textile goods, machines, etc., showed increases in comparison with last year. On the other hand, grain, colonial goods, raw materials for spinning, minerals, rubber goods, and iron and steel, declined. The decline in the import of raw materials for spinning and the increase for textile goods are connected with the labor conflicts in the textile industry during the first quarter.

The falling off of exports is to be ascribed to a decline both in prices and volume, for with the exception of live animals, which return the same figures as a year ago, all groups show lower export quantities. The decrease is particularly noticeable in the cases of mineral raw materials (iron-ore) and timber.

Shipping.

Following on the recovery which set in during the autumn, the level of freight rates for Swedish shipping, has again begun to sink. The general index figure, which in January was 112 (1913 = 100), fell to 105 in March and to 104 in April. Both inward and outward freights have been affected.

The aggregate of tonnage laid up continued to increase from the end of March, when 205 vessels of a total of 314,451 gross tons were withdrawn from traffic. At the end of April, the figures were 169 vessels of 275,995 gross tons. More than one-half of this tonnage comprised vessels of 1,000 to 2,000 gross tons.

Here and There

New Brunswick will have an open season for partridge shooting from October 1-15 this year according to an order issued by Hon. L. P. D. Tilley, provincial Minister of Lands and Mines.

Value last year of Nova Scotia fisheries was placed at \$10,411,200, according to a recent Canadian Government report. The lobster and cod are of chief importance.

Since the Royal Canadian Air Force made its first experimental flight over Lake Winnipeg in 1922, the total number of photographs taken from airplanes in Canada is close to half a million.

Condemned to the stockyards three years ago, Cuno Paul Bruce, mature Holstein bull, was recently crowned grand champion Holstein bull of the Calgary stam-pede and exhibition. He was acquired from his former owner by the Canadian Pacific Strathmore farm and won in the railway's colors.

VARA BADORTS- NAJADER AV I DAG

BLI OLYMPIA-SIM- MERSKOR I MORGON.



I sportklubbarna världen över gör man nu planer och diskuterar möjligheterna för ett deltagande i nästa Olympiska spel, som skola hållas 1932 i Los Angeles i Californien. Man tränar omsorgsfullt för spelen, som praktiskt taget omfatta alla kända utomhusgrenar.

Stort blir naturligtvis intresset för simmarflickornas tävlingar. Martha Norelius, som hör till världens främsta kvinnliga simmare, och som tidigare med framgång deltagit i de Olympiska spelen, diskuterar här möjligheterna för de yngre amerikanska simmerskorna under de kommande spelen. Som innehavare av många rekord är hon kompetent att uttala sig.

I sommar kommer man att inom simningen liksom inom varje annan sportgren göra en inventering av det material som finns att tillgå för nästa olympiad, och enligt min åsikt finns det verkligt goda tillgångar.

Efter att ha deltagit i de två sista olympiaderna tycker jag naturligtvis, att det är tråkigt att inte även denna gång kunna representera Amerika. Men jag är inte den enda simmerskan, som sedan dess blivit professionell, och följaktligen inte får tävla. En hel del av mina kamrater från 1924 och 1928 — praktiskt taget nästan allihop — äro professionella nu. Från 1924 års lag är det Gertrude Ederle, Helen Wainwright och Aileen Riggins. Av gruppen från 1928 är det Helen Meany och Adelaide Lambert, som bland andra lämnat amatörsimningen och övergått till professionalismen.

Det är kanske inte alldeles oberättigat att vid detta tillfälle erinra sig några av de prestationer, som gjorts av de simmerskor, som jag nyss räknat upp. Vi ha till exempel Miss Ederle. Hon var den första kvinna, som simmade över Engelska kanalen. Sitt första försök att simma över Kanalen gjorde hon, när hon var 17 år, men måste ge upp, när hon hade tolv kilometer kvar till målet. Därefter tränade hon hårt i flera år och lyckades till slut och slog till och med Tiramochis rekord med ungefär två timmar. Miss Ederle gick sedan genast in vid filmen och vaudevillen.

Helen Wainwright betraktades i flera år som världens förnämsta all-roundsimmerska. Hon vann sina första lagrar, när hon var bara nio år. Hon blev dubbelsegrare vid de Olympiska spelen 1920 och 1924 och utmärkte sig inte bara i lagkappsimningen på 400 yards utan satte också en mängd amerikanska rekord och världsrekord. Teatern lade senare beslag på henne.

Aileen Riggins vann två första pris i hopp vid 1924 års olympiad. Hon var expert på ryggsim och satte många rekord både på utomhus- och

inomhusbanor. Vid tolv års ålder deltog hon i det lag, som satte världsrekord för 400 yards. Miss Riggins är emellertid inte bara en framstående simmerska utan har utmärkt sig även inom andra sportgrenar och dansar dessutom mycket bra. Hon övergav amatörsimningen för att bli professionell instruktör vid några av de förnämsta amerikanska bassängerna och vid olika badorter.

Det är några få uppgifter om de tre flickor, som med glans förde Amerikas färger under olympiaderna 1924 och 1928, och som inte komma att deltaga 1932.

Ja, vilka har Amerika att lita till, när det gäller den kvinnliga simningen 1932? En sak är säker, och det är att den sjuttonåriga Helene Madison, som slagit ungefär vartenda amatörrekord, jag någonsin satt, kommer att vara med vid olympiaden. Miss Madison kommer troligen att fortsätta att sätta nya rekord, liksom hon gjorde förra säsongen.

Enligt min åsikt är hon inte blott och bart en meteor, som kommer att försvinna lika fort som hon skjutit upp. Hon har visat sig som en överlägsen segrare i fritt simsätt över alla andra amatörer, och hon kommer säkerligen att hålla sig en tid framåt.

Helen Madison har för närvarande nästan varje rekord från 100 yards till en mile, och hon har gjort den utomordentliga prestationen att slå tolv världsrekord på ett halvt år. Att nämna några av hennes rekord skulle vara tämligen gagnslöst, då hon kan slå både sina egna och många andras mellan det detta skrives och tryckes. Hon är troligen världens snabbaste amatørsimmerska.

En annan simmarflicka, som troligen kommer att klara sig bra, och som, ifall Miss Madison inte vore, nu skulle vara amerikansk mästare är Josephine McKim i Los Angeles Athletic Club. Hon hade kommit fram i främsta ledet, då jag övergick till professionalismen 1929, men tvingades i bakgrunden av Miss Madison.

Miss McKim låg nästast efter Miss Madison i de flesta loppen förra säsongen och fortsätter troligen på samma sätt.

Lisa Lindström, som hade en tämligen dålig säsong förra året, kommer att överraska dem, som trott, att hon är en före detta. Min far, Charles Norelius, som för närvarande är instruktör vid Palm Beach, och som lärt mig att simma, har tagit hand om Lisa och har lagt om hennes stil. Jag tror, att hon simmar fortare nu än någonsin, och man kommer att få höra av henne mer än en gång.

Andra förmågor, när det gäller fritt simsätt, äro Olive Hatch och Jennie Cramer i Los Angeles Athletic Club och Catherine Ames och den lilla

Martha Norelius, den svenska simmerskan, Arne Borgs kamrat och vän, som fört Amerikas färger till seger i två Olympiader och hållit nästan alla kvinnliga världsrekord inom sin sportgren, uttalar sig här om nästa års olympiska simningar och speciellt hennes landmänninnors chanser i Los Angeles.

Constance Hanf från New York. Den sista är kanske inte mogen för 1932 års spel, men hon bör vara säker fyra år därefter, då hon ännu bara är fjorton år och redan har slagit flera rekord.

De ovan nämnda äro de främsta amerikanska namnen inom fritt simsätt. Men vad finns det för några, när det gäller ryggsim och bröstsim? Många, tro mig.

I ryggsim finns det Eleanor Holm i Women's Swimming Association, och det räcker. Det ser ut som om hon skulle kunna sköta om tiderna inom sin gren ungefär efter eget behag. Deltager holländskan Marie Braun i olympiaden, kommer striden att stå mellan henne och Miss Holm.

I fråga om bröstsim skulle jag vilja peka på Agnes Geraghty i Women's Swimming Association eller, ifall hon övergår till professionalismen som det varit tal om, skulle jag vilja taga Margaret Hoffman i Scranton Swimming Association. En av dessa två kommer att taga ledningen inom grenen.

Främst i hopp står Georgia Coleman i Los Angeles Athletic Club. Hon representerade Amerika vid de Olympiska spelen 1928 och lade beslag på två andra pris, trots det att hon dessförinnan hade mycket liten erfarenhet. 1929 och 1930 förblev hon obesegrad både på tiofots- och trettiofem-fots-trampolin, och för närvarande innehar hon alla amerikanska mästerskap i hopp med undantag av en mesters-sviken. För min personliga del tror jag, att hon har goda förutsättningar för att lägga beslag på denna också och hon blir i så fall den första flicka som tagit alla titlarna.

Men varifrån kan man vänta sig de nya namnen? För att kunna väga några gissningar är det säkraste sättet att studera tävlingslistorna från de olika divisionerna och staterna.

Jag tror, att väststaterna inom den närmaste framtiden komma att leverera en ny sensation på samma överraskande sätt, som när Miss Madison dök upp. Jag har kommit till den slutsatsen efter att ha studerat resultaten av de lokala tävlingarna i Amerika runt. De tider som noterats i Californien ha varit bättre än några andra.

Men låt oss se på de olika divisionsledarna. Naturligtvis lägga innehavarna av de nationella mästerskapen beslag på alla rekord i sin hemstad, och vi skola därför bara tänka på de lokala namnen. I New England ha vi Mildred Toomey i Boston Swimming Association, som ser ut att efterträda Albina Osipowich som simstjärnan i dessa trakter. I de mellersta staterna är det sedan Anna MacGorman i Homestead Library Club, i Columbiadistriktet härskar Belmar Shepley utan att hotas av några medtävlare. Gå

vi söderut finna vi Grace Warden i Bay Shore Swimming Club, och ännu längre söderut är det förnämsta kvinnliga namnet Virginia Ashe i Atlantanta Swimming Club. Gå vi åt väster äro de främsta namnen M. Fowler, Mary Ellen Stark, Mary McNary, S. Wittwer, Maxine Steincamp och Shirley van Buran.

I det olympiska simmarlaget för 1932 kommer man troligen att finna ett eller några av dessa namn jämte innehavarna av de nationella mästerskapen.

De fem vackra herrarnas Liga.

Parispolisen har avslöjat ett egendomligt förbrytarband, som i fråga om originalitet torde vara så gott som enastående i brottmålsannalerna. Så vitt hittills kunnat fastslås, bestod bandet av fem medlemmar, av vilka tvänne redan häktats. Alla fem voro unga män med påfallande fördelaktigt yttre, mycket eleganta, med vinnande sätt och tadelösa manér. Dessa fem gentlemanförbrytare, som också voro förträffliga dansörer, hade utvalt de mondäna danslokaler till operationsfält och lade speciellt an på medelålders damer. De förstodo också att bland gästerna utvälja de lämpligaste offren, och det var vanligen rika utländskor i åldern mellan 40 och 50 år som gingo i fällan.

Ligan arbetade efter en på förhand noggrant uppgjord plan. Dess medlemmar hade uppdelat lokalerna sinsemellan. Första aftonen uppträdde var och en i sin lokal som greve eller åtminstone baren, rekvirerade det utsökta och dyrbaraste på matsedeln och vinlistan och visade sig synnerligen frikostig med drickspengarna. Andra eller tredje aftonen brukade denna investering visa sig lönande. Greven bjöd upp en bedagad dam — helst med så mycket juveler på sig som möjligt — till dans, kurtiserade henne och följde henne slutligen hem till hotellet, där damen senare, när hennes kavaljer försvunnit, till sin förskräckelse upptäckte att också hennes dyrbara collier och därtill den ansevärdliga kontanta summa hon haft i sin handväska försvunnit med honom. Efter denna händelse visade sig aldrig "greven" i den lokalen mer. Han hade tilldelats ett annat verksamhetsfält.

På detta sätt lyckades ligan inom loppet av några månader utplundra ett 20-tal utländskor, de flesta rika amerikanskor. Ett av dess sista offer var den 42-åriga amerikanska miljonärskan Ferreira Santos y Guererra, medlem av en i Argentina högt ansedd familj. Han hade någon vecka tidigare jämte en sällskapsdam och en kammarjungfru

anlänt till Paris och besökte där förnämsta danslokaler. I ett av danspalatsen lärde hon känna en påfallande elegant dansör, vilken presenterade sig som den italienske greven Getorio Larminat. Greve Larminat gjorde den nöjeslystna damen sin kur och inbjöd henne till en bilfärd. Efter två timmars färd följde han henne upp på hotellet. Först följande morgon konstaterade damen att hennes pärlshalsband som var värt en halv miljon francs, försvunnit. Hennes ridikyl hade vidare lättats på 800 dollars.

Ännu värre gick det en annan amerikanska, mrs. Arnoldine White, en 48-årig dam, som i ett av de förnämsta hotellens danssalong likaledes gjort en exotisk barons bekantskap. Baronen inbjöd henne efter dansens slut till en biltur i Bois de Boulogne. Plötsligt, när man befann sig i en av parkens avlägsnaste delar, drog "baronen" upp en revolver och tvingade den halvt ihjälskrämda kvinnan att utlämna alla sina pengar. Han fann också behag i hennes aftontoalet, och trots hennes böner och tårar tving han henne att taga av den och överlämna den åt honom. Sedan körde han utan vidare ceremonier ut henne ur bilen och susade därifrån med högsta fart. Iförd endast underkläder, irrade mrs. White omkring i skogen halva natten, tills hon slutligen träffade på den parkvakt. Denne svepte in henne i sin kappa och förde henne hem till hotellet. Nu ligger hon svårt sjuk på ett sanatorium. På grund av det signalement hon lämnade lyckades man denna gång häkta såväl greve Larminat som en hans medbrottsling. Båda bekände att de arbetat tillsammans med tre andra medbrottslingar. Polisen söker nu efter de sistnämnda.

— Nej, herr löjtnant, jag måste avstå från att bli er hustru. Min far vill inte offra något för försvaret.

Hon: — Buh! Du har brutit löftet du gav mig!
—Var inte lessen, du skall få ett nytt.



MEJERIHANTERING OCH BOSKAPSSKÖTSEL

Mjölproduktionen under sommaren.

Under senare delen av våren och början av sommaren uppnås i regel maximumproduktionen av mjölk på farmarna. Helt naturligt är detta en följd av rik tillgång på lämpligt foder i form av bete samt på grund av välbehövlig motion åt kreaturen.

Det första gröna gräset innehåller emellertid ytterligt små kvantiteter av fasta, torra beståndsdelar, vilket gör att korna under dylika omständigheter för att hålla sin produktion uppe måste äta enorma kvantiteter. Det är därför tillrådligt att låta övergången från vinter- till sommarutfodring ske så smämnt som möjligt.

Senare delen av juli o. augusti är den svaraste tiden att hålla djuren i kondition. Betsmarkerna äro i regel torra, och hettan är ofta intensiv. Enko, vars produktion går ner under denna del av året, kommer svårigen tillbaka till normalproduktion även med den utomordentligaste utfodring. Den bästa metoden är att utfodra spannmål under säsongerna, då betesmarkerna äro dåliga. Härvidlag kunna ensilage, alfalfa, sötklöver, havre och majs, etc., utgöra en ypperlig hjälp. Tillgång till brom-gräs och sötklövervall spelar givetvis stor roll och är också det enda, som till fullo kan utgöra god betesmark för högmjölkanande kor.

Sining av mjölkkor.

Siningen av mjölkorna bör åtminstone ske 6 a 7 veckor innan kalvningen. Noggrannsinnig är synnerligen viktigt för att bibehålla juvret friskt. Även uppmagasinerar under sinperioden näringsämnen, vilka annars skulle användas för mjölkbildningen. Dessa faktorer äro betingelserna för en god produktion i nästa laktationsperiod.

Det vanliga tillvägagångssättet vid sining är som bekant att slopa kraftfodret, minska foderkvantiteten samt mjölka mindre ofta. Detta måste påbörjas flera veckor innan man vill ha kon avsnad. Utfodringen minskas först, sedan börjar man mjölka mera sällan. Somliga högtproducerande kor kunna ej sinas utan skada i juvret.

Under den tid siningen pågår, skall kon varje gång mjölkas absolut ren, detta till förebäggande av juverinflammation. Hos sjuvret skall mjölkörteln innehålla en tunn gulaktig, genomskinlig, honungslignande vätska. Före finnas flockar eller en tjock grötaktig massa, tyder det på inflammation. Urmjölknigen måste i dylika fall fortsättas.

Ett sinjuver skall vara betydligt minskat i storlek och hålla sig sådant under flera veckor.

Förekomma juverinflammationer vanligt inom besättningen är det lämpligt med lång sinperiod. Det är tillrådligt att då och då undersöka sinkorna för att kontrollera om allt är normalt.

Mjölkkornas avkastning.

En rapport från lantbruksdepartementets försöksgård i Morden, Man. visar att bland en besättning av 9 mjölkkor var årets nettoinkomst i medeltal för varje ko \$99.79. Den högsta mjölksiffran var 11,378 lbs. med en medeltalsfetthalt av 4.10 procent. Detta resultat erhöles från en ko vilken under digivningsperioden lämnade mjölk för \$108.82. Till jämförelse kan nämnas att Morden Marjorie med en mjölmängd av 10,659.50 lbs. med 4.56 procent fetthalt givit en nettoinkomst av \$121.42.

Intressanta äro även de uppgifter som lämnats av försöksgården i Rostern, Sask. varest nettoinkomsten från en besättning av 15 kor blivit i medeltal pr. ko \$81.00. Mjölmängden var här 10,931 lbs. och innehöll mjölken en fetthalt av 3.66 procent.

Äpplen, sälj dem och ät dem.

Enligt Lantbruksdepartementets senaste rapport exporterades från Canada under gångna året äpplen till tjugoen olika länder. Huvudparten av det exporterade, eller 1,007,516 lädor sändes till England och exporten till Belgien var åtta gånger så stor som förra året.

De länder vilka voro de största köparna äro United States, Danmark, Holland, Newfoundland, Frankrike, Syd Amerika, Nya Zeeland, Tyskland, Syd Afrika, Sverige, Väst Indien, Orienten, Egypten, Öst Afrika, Medelhavsländerna, Tysta söt Indien, Cuba och Mexiko.

Canada importerade under fiskallåret, vilket just slutat, 129,627 lädor äpplen, 600 lädor från Australien, 3 850 från Nya Zeeland och återstoden från United States. Helt nyligen hava äpplen importerade från Syd Afrika utsläppts på Canadas marknad och intressant är att se att härav gå 77.7 procent till östra och endast 22.3 procent till västra Canada.

"Ett äpple varje dag är hälsosamt." De konsumerade frukt-sorterna äro många ingen har dock så välgörande verkan på matsmältningsorganen som just äpplet. På samma gång som det är billig föda är det den mest välsmakande medicin man kan erhålla. Det innehåller en massa av de för kroppen så nödvändiga vitaminerna, det är uppriskande, stimulerande och hälsobrin-

gande och det kan ätas såväl till som mellan måltiderna och vad mer är man kan erhålla det nästan hela året runt.

Ät äpplen!

Smörproduktion i Saskatchewan ökas.

Från Regina, Sask. meddelas att det i Saskatchewan under årets första månader framstälts 11,437,871 pund smör vilket visar en ökning från förra året med 36.3 procent. Under juli månad var produktionen 2,805,316 pund eller 13.6 procent mera än under samma tid i fjol.

Situationen på äggmarknaden.

24 augusti — 2 september.

Äggmarknaden har under den gångna veckan varit litet ostadig, de bättre kvaliteterna hava rönt god efterfrågan och t. o. m. stigit något i pris medan däremot ägg av första och andra klass fallit något. Priser noteras på en basis av 27 cents för extra prima, lagringsförpackade, levererade vagnslastvis i Montreal medan på vanligt sätt förpackade Ontario-ägg noterades till 21—23 cents.

Tillförselen av såväl levande som slaktade fjäderfän har ökat betydligt under veckan, det tycks som om en kraftig reducering av hönsstammen gjorts i all synnerhet i de områden i Västern vilka under sommaren lidit av torka, sålunda anlände under veckan till Montreal två vagnslaster levande höns och kycklingar. Av alla till Montreal skeppade levande fjäderfän säljes ungefär 80 procent till den judiska befolkningen och har marknaden härmed stigit med över 50 procent.

I Brandon ha förhållanden varit ungefär detsamma som i Montreal, kvaliteten har här förbättrats betydligt och gott och väl 20 procent graderas såsom extra prima. För extra prima har under veckan betalats 18 cents, för första klass 14 cents och för andra klass 12 cents.

Marknaden i Edmonton har hållit sig på samma nivå som under förra veckan, extra prima 16 cents, första klass 13 och andra klass 9 cents. En vagnslast, 18,000 pund, frusna hönsknoppar ha under veckan skeppats till Östern.

Såväl i Calgary som Carora har tillförseln varit stadig och priserna lika med förra veckan. Tillförseln av fjäderfän har även å dessa platser varit stor. Priserna sålunda: första klass kycklingar över 3 pund 14 cents pr. pund, andra klass 10 cents.

I Fort William ha priserna stigit en cent och noteras sålunda: extra prima 25 cents, första klass 23 cents och andra klass 20 cents. Tillförseln är i det närmaste oförändrad men tycks det som om även här kvaliteten stigit något.

Bete och hö.

En tysk fackman, dr. von Falck, skriver i ett stort standardverk några beaktansvärda ord om betydelsen av gott bete och gott hö för hästaveln. En fullt tillfredställande utveckling av de växande ung-

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

Fria råd vid planering av egendomsköp.

Fria råd och anvisningar meddelas dem, som önska slå sig ned på farm. Experter på landvärdering i alla delar av Canada. Familjer med mindre kapital erhålla välbetänkta råd. Fria kartor samt andra upplysningar gratis på begäran.

CANADIAN NATIONAL Land Settlement Association

djuren kan icke påräknas annat än där det finns tillräckligt stora, näringsrika beten för hela sommarperioden och gott hö för vintern, säger han. Stallfodring med löpgård stället för fri betesgång är en nödfallsutväg och måste inverka särskilt ofördelaktigt på fölens senare prestationsförmåga, för att nu ej tala om de höga kostnaderna. På goda beten behövs blott undantagsvis ett kraftfodertillskott. Vinterfodring, som huvudsakligen grundas på kraftfoder, blir också orimligt dyr och kan icke till fullo ersätta de gynnsamma verkningarna på fölet av välbärgat, näringsrikt hö. Härav förklaras till stor del hästavelns starka utbredning och höga standpunkt just inom jordbruksområden med rik tillgång på goda beten.

Senaste skörderapporter.

Manitoba har allt bärgat, Saskatchewan 65 procent och Alberta endast delvis.

Enligt senaste inkomna skörderapporter är nästan all skörden inom Manitoba alla-

redan bärgad, medan Saskatchewan endast skördat 65 procent av sin vete och skörden av havre och korn just tagit sin början. I södra delarna av Alberta har skörden pågått sedan en tid tillbaka, medan däremot vete i de norra delarna av provinsen ännu behöver ett tiotal dagar till för att mogna. Hagel har gjort stora skador i Alberta, medan däremot Manitoba och Saskatchewan kommit relativt lindrigt undan. Stora delar av södra och centrala delarna av Saskatchewan, en del av södra och västra delarna av Manitoba och en del platser i södra Alberta rapportera brist på foder och vatten för kreaturen. På många platser i dessa distrikt har säden måst användas för grönfoder.

Enligt meddelande från Europeiska länder, kommer skörden där att bli betydligt sämre än föregående år. Ryssland kommer endast att erhålla ungefär 65 procent av föregående års skörderesultat. Även Frankrike, Italien, Tyskland och Tjecko-Slovakien meddela att ogynnsamma skördeförhållanden äro rådande.

Ett erbjudande utan jämförelse! Ford Tudor Sedan 1926-27 års modell till salu på ytterst förmånliga villkor.

1926-27 Ford Tudor försedd med "Rucksteel" axel till salu. "Rucksteel" axeln är en stor förbättring på modellen T Ford. Genom att använda denna axel kan man både öka hastigheten och styrkan av bilen och dessutom, förutom backväxeln, begagna sig av fyra utväxlingar. Hastigheten kan med lätthet ökas till 50 a 55 mil i timmen, styrkan från 30 hk. till 48 hk.

Vad detta senare beträffar, torde det vara onödigt att närmare framhålla fördelen därav. Ty all som en eller annan gång under en regnig dag suttit fast i dy eller kärr, veta allt för väl vilken styrka och kraft som fordras av en motor, när man söker komma loss.

Bilen har körts de två sista åren av den i västra Canada väl kände Ingvar Olsen och har under denna tid blivit noggrant eftersedd.

Maskinen har i dagarna blivit noggrant eftersedd och alla slitna maskindelar uttagna och nya delar insatta. Nya fjedrar, "shock absorbers", samt speedometer äro påsatta.

Bilens klädsel är ny och lackeringen i förstklassigt skick. Nya 15,000 miles "tires" på såväl reserv- som de övriga hjulen. Bilen är en ypperlig landsvägs-vagn säljes till mycket moderat pris.

För uppgifter om pris, betalningsvillkor, etc., skriv till, eller besök

Svenska Canada Tidningen
325 Logan Avenue Winnipeg, Man.

WINNIPEG-LÄKARE.

Dr. M. RADY

LÄKARE och KIRURG
Föreningsläkare för Vasaorden och Norden,
283 Portage Avenue.
(100 Toronto General Trust Bldg.)
Hörnet av Portage och Smith.
Kontorstid: 2 — 6 e.m.
Kvällsmottagningar efter överenskommelse.
Telefon: 24 480 Bostaden: 49 763
Om svar ej erhålles ring 42 309

Dr. P. A. ECKMAN

Svensk Tandläkare.
Gott Tandläkarearbete
Hörnet Main St. & Logan Ave. Tel.: 88 667

DR. S. C. PETERSON.

SVENSK LÄKARE och KIRURG.
Specialist för behandling av veneriska sjukdomar.
703-4 McArthur Bldg.
(Nära Portage & Main.) Över Child's Restaurant.
Mottagningstid: 10 f.m. — 8 e.m. Helgdagar: 10 — 12 f.m.
Tel. kontor: 24 165. Bostad: 47 235.

Dr. B. J. GINSBURG

Praktiserande läkare och kirurg.
SPECIALIST
Veneriska, Köns-, Urin- och Hudsjukdomar.
Mottagningstider: 9 f.m. — 5 e.m. Helgd. 10 — 12 f.m.
463-4 McArthur Building (nära Portage & Main)
(övanför Child's Restaurant)
Telefon: Kontor 88 891. Bostad 24 962

Dr. K. J. BACKMAN

Specialist för hud-, njur-, urin- och veneriska sjukdomar.
307 McARTHUR BUILDING, 211 PORTAGE AVENUE
(Övanför Child's Restaurant)
Mottagningstider: 10 till 8. Helgd. 10 — 12 f.m.
Tel. Kontor 21 091. Bostad 30 450.
SVENSKA TALAS

MARKET BARBER SHOP

Skandinavernas nyaste och mest moderna
RAK och FRISERSALONG
har öppnats å 215 1/2 Market Street. (Mitt emot City Hall)
Innehavarna herrar **BLOMSTRAND** och **SORENSEN**
äro sedan länge kända för sitt förstklassiga arbete hos andra skandinaviska barberare i Winnipeg.
Till besök inbjudes — Full belåtenhet garanteras.



Winnipeg
Åter ett stort bankrån i Winnipeg.

Banditerna fast efter tre dagar. — Polis beväpnad med maskingevär i farten.

I onsdags i förra veckan stegade tvorne nonchalanta och omaskerade "yankees" in på Royal Bank's avdelningskontor i hörnet Sargent Avenue och Arlington Street. "Hands upp" kom som första varningen, den andra blev "And make it snappy to".

Bankpersonalen hade inga möjligheter att reda sig mot de bägge banditerna, kraftiga och starka typer, bägge över sex fot höga och beväpnade med var sina två revolverar.

Det fanns också kunder i bankkontoret och dessa iänte personalen fingo snällt nog bura in sig bäst de kunde i bankvalvet, varefter de bägge banditerna lade sig till med

en \$9,000 i kontanter och lämnade banken i så god ordning som möjligt och så snabbt deras fötter och ben det tillät. Polisen var efter några minuter på platsen och började omedelbart sin undersökning. I tvorne dagar var det tyst omkring det hela. Rykten cirkulerade visserligen — de skulle farit över gränsen till Staterna — men sådant är man van vid.

Strax utanför Winnipeg skulle en av förorterna anordna en trädgårdsfest. Bland de inbjudna voro samtliga stadens detektiver tillhörande "The Criminal Squad" jämte bankchefen och hans närmas- te man. Efter att i all gemyt- lighet ha deltagit i festen

DR. BRANDSON

LÄKARE och KIRURG
216 Medical Arts Bldg.
Kontorstimmor endast eftermiddagen från 2 till 4.
Telefoner:
Kontor, 21 834. Bostad, 27 122
Winnipeg, Man.

DR. B. H. OLSON

Diagnostiker och nervspecialist.
Telefon 21 834
216 MEDICAL ARTS BLDG.
Hörnet av Graham & Kennedy st.
Winnipeg, Man.

DR. H. T. J. NYLANDER

212 Medical Arts Bldg.
Svensk Läkare och Kirurg.
Kontorstid 2-6 e.m.
Andra tider efter överenskommelse
Kontorstelefon: Bostadstelefon:
86 331 42 638
Om intet svar erhålles ring 42 309.

DR. GRAHAM WILSON

Specialist.
Njurlidande, blodsjukdomar, veneriska sjukdomar, hudsjukdomar.
Mottagningstid 9 f.m. till 8 e.m.
666 1 2 Main St.
Tel.: Kontor: 28 013. Bostad: 42 679

DR. SIMON JAUVOISH

Läkare & Kirurg.
404 Boyd Building
Telefoner: Kontoret: 22 717
Privat: 54 429
Svenska talas.

DR. GEO. H. CARLISLE

514-516 Toronto General Trust Building
283 Portage Ave.
Mottagningstider 11-12, 3-5
Specialist i Ögon-, Öron-, Näs-, och Balsjukdomar

DR. H. L. MARANTZ

Läkare och Kirurg
Suite 2, Empire Block
Logan & Main
Mottagningstider:
10-12.30 f.m. 2-5.30 7-9 e.m.
Dag eller natt.
Tel. 88 667.

ves, att de förut tillhört "Jack Diamonds" förbrytarband.

Dr. H. L. Marantz.



I samma lokal som dr. P. A. Eckman bedriver sin tandläkareverksamhet har doktor Marantz öppnat läkareverksamhet. Doktor Marantz har tidigare varit underläkare vid St. Boniface Hospital och anses vara en stadens främsta kirurger.

Mrs. Anna Erickson, Café Norrlands populära innehavare, ligger f. n. sjuk å St. Boniface Hospital.

Familjen Karl Freidenfeldt, som tidigare varit bosatt å Scotia lock, har i dagarna flyttat till 418 Sinclair street.

Café Sverige har i dagarna fått ny orkester för sina dansaftnar å torsdagar och lördagar.

Vikings Dansorkester har nu allt klappat och klart för sin stora öppningsdans för säsongen torsdagen den 3 denes i Viking Hall, hörnet av Princess street och Market i National Press Bldg.'s tredje våning. Orkestern står under ledning av pianisten Nyholm.

Barnens Dag i Winnipeg den 19 september.

Den ärligen återkommande Grace Hospital's barnens dag kommer att gå av stapeln den 19 september. Man beräknar att få in omkring \$5,000 vilken summa visserligen ej kommer att täcka underskottet sedan fjolåret, men i alla fall bli en god hjälp för sjukhusets fortsatta arbete. Då man beräknar ett ungefär en fjärdedel av alla barn i Winnipeg födas inom institutionens väggar förstår man vilken stor betydelse sjukhuset i fråga har och vi vilja därför uppmana våra läsare att göra sitt bästa för att de vid sjukhuset anställda i sitt arbete skola hava så små ekonomiska bekymmer som möjligt.

Skolorna börja.

Winnipeg's skolor togo i tisdags sin början och på samma gång togo sommarferierna för 40,000 skolbarn sitt slut. För att i någon mån minska skolbudgeten har den förändringen trätt i kraft att alla elever i grad 12 måste betala en skolavgift av \$100. Trots denna avgift är antalet deltagare i denna grad ungefär lika stor som föregående år.

\$100,000 mer till direkt arbetslöshetsunderstöd. Finanskommissionen i Win-

WINNIPEG.

ADVOKATER.

W. J. LINDAL
Skandinavisk Advokatbyrå
SOLICITORS — — BARRISTERS
— NOTARII PUBLICI —
2nd floor, 325 Main St.
Telefon: 24 963. Bostad: 38 738
Kontor: Winnipeg, Man.

JOS. T. THORSON, K. C.

Advokat.
411 Paris Bldg.
Telefoner:
Kontor: 22 768 Privat: 401 578

Tel. kontoret Tel. Bostaden
26 404 30 601

John F. WALLAR, LL.B.

Advokat och Sakkörare
201 Curry Building, Winnipeg.
Skriv på svenska!
Vi svara på svenska!

HOTELL.

CLUB HOTEL

652 MAIN STREET
WINNIPEG, MAN.
(Parlor in connection)
Snygga, trevliga rum från \$1.00. Enda brandsäkra hotell i Winnipeg med rum så lågt som \$1.00.
Chas. Gustafson & Altie Woods
(F. d. innehavare av Viking Hotel.)

Woodbine Hotel.

Innehavare E. H. Hebb.
Rum till \$1.50 & \$2.00 pr. dag.
Speciellt pris pr. månad.
Varmt och kallt vatten i alla rum.
Biljardrum finnes.
Tel. 25 670 466 Main str.

DIVERSE.

PATENTER

Trade Marks—Copyrights
FETHERSTONHAUG & CO.
Den gamla etablerade firman
38-37 C.P.R. Building,
Hörnet av Portage & Main St.
WINNIPEG
Vi kunna på det bästa rekommendera denna gamla och välkända firma. Skriv efter upplysningar.

A. S. BARDAL

BEGRAVNINGSBYRÅ
Begravningar ombesörjas punktligt och till moderata priser.
GRAVSTENAR
Tel.: 88 667.
Bardal Block, 843 Sherbrooke st.

FÖRSÄKRINGAR

ALLA BRANSCHER
PENNINGAR
TILL LÄGSTA RANTA
REEL BEHANDLING
Edward Hammarstrand
McFadyen Co. Limited.
Power 2144.
Phones:
Bost.: 21 536 Kont.: 25 531

C. H. NILSON

Dam- och herrskräddare
Andra dörren från Main St.
Kostymer och \$35
overrockar från \$35
Telefon: 27 021
Winnipeg, Man.
208 Logan Ave.

CAFE SVERIGE

Logan & Princess, Winnipeg
rekommenderar sitt utmärkta kaffe med äkta svenska smörgåsar, kaffebröd, kakor, tårter och bakelser.
All slags bakverk från vårt bageri säljes.
Födelsedags- och bröllops-tårter.

SVENSKA

Tidskrifter, Tidningar, Böcker och Grammofon-skivor
Scandinavian Book Store
Winnipeg, Man.
216 Logan Ave.

Betala prenumerationsavgiften. Spar icke till i morgon.

